

FISSION

产品参数

品牌: TANCHJIM
型号: FISSION(理性派HIFI联名版)
制造商: 南宁重锤科技有限公司
地址: 广西南宁市邕宁区永福路33号南宁重锤科技城·科技研研中心一層101室
产地: 中国 东莞
驱动单元: 内外双磁路双腔体动圈
驱动技术: DMT 5
驱动技术: 低失真渡音重盖技术
动圈膜片材料: 复合振膜
THD总谐波失真: 0.056%@1kHz 94dB
阻抗: 16Ω±10%
灵敏度: 126dB/Vrms
频响范围: 8-48kHz
线材规格: 0.78 TO 3.5/4.4/USB-C 可换接头

Specifications

Brand: TANCHJIM
Model: FISSION (joint edition)
メーカー: 南宁重锤科技有限公司

Manufacturer: Nanning Heavy Hammer Technology Co., Ltd
Address: Room 101, 1F, Nanning Qidi ASEAN Innovation Center, No. 33, Yongfu Road, Yongning District, Nanning, China
Origin: DongGuan, China
Drive unit: Inner and outer double-magnetic circuit double-chamber dynamic driver
Dynamic driver technology: DMT 5
Waveguide technology: Low-distortion waveguide cover technology
Material of dynamic driver diaphragm: Composite diaphragm
Total harmonic distortion (THD): 0.056%@1kHz 94dB
Impedance: 16Ω±10%
Sensitivity: 126dB/Vrms
Frequency response range: 8-48 kHz
Wire specification: 0.78 to 3.5/4.4/USB-C replaceable connector

スペック

ブランド: TANCHJIM
モデル: FISSION (joint edition)
メーカー: 南宁重锤科技有限公司

住所: 广西南宁市邕宁区永福路33号重锤東盟科技城·科技研研中心一層101室
生産地: 中国 東莞
ドライブユニット: 内外デュアル磁気回路、デュアルチャンバーダイナミック
ダイナミック型技術: DMT 5
導波管技術: 低歪導波管カバー技術
振動板素材: 複合振動板
THD (全高調波歪率): 0.056%@1kHz 94dB
インピーダンス: 16Ω±10%
感度: 126dB/Vrms
再生周波数帯域: 8-48kHz
ワイヤー仕様: 0.78 TO 3.5/4.4/USB-C 交換可能なコネクタ

매개변수

브랜드: TANCHJIM
모델명: FISSION (joint edition)
제조사: 난닝중추과학기술유한공사
주소: 광시 난닝시 용닝구용후로33호 지동명과학기술단지 과학기술연구부화센터1층 101실
생산지: 중국 동관
드라이버 유닛: 내외 이중 자기 회로 듀얼 동방 코일

1. Correct disposing of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and symbol of the "crossed-out wheeled bin"

The crossed-out wheeled bin on WEEE means that you are obliged by law to dispose of this equipment separately from the unsorted municipal waste collection system. Disposing of it in the residual waste bin, the yellow bin or yellow bag for recyclable materials is legally prohibited. If the equipment contains portable batteries, accumulators or lamps that are not permanently installed, these must be removed before disposing of the product and be disposed of separately as waste portable batteries.

2. Ways of returning waste electrical and electronic equipment

Owners of waste electrical and electronic equipment can return them to those facilities for returning or collecting waste electrical and electronic equipment set up and provided by the public-sector waste disposal authorities or alternatively with collection points installed by producers, retailers or distant sellers to ensure that the waste electrical and electronic equipment is disposed of correctly. The following link leads to an online registry of the available collection and take-back sites: <https://e-schrott-sentorsgen.org/>

3. Data privacy

We should point out to all end-users of waste electrical and electronic equipment that they themselves are responsible for deleting all personal data from the waste electrical and electronic equipment to be disposed of.

EU REP

SUCCESS COURIER SL
CALLE RIO TORMES NUM. 1, PLANTA 1, DERECHA, OFICINA 3, Fuenlabrada, Madrid, 28947 Spain
successservice2@hotmail.com
EU001739928570018xkV

We simply act as EU representative for cross-border sellers, and are not manufacturers/importers/distributors for the product, nor involved in the manufacture/import/sale of the product. Therefore, we are not responsible for any after-sales services related to the product. In case of any product quality or infringement issues, the manufacturer/importer/seller shall be solely held responsible.

UK REP

EVATOST CONSULTING LTD
Office 101 32 Threadneedle Street, London, United Kingdom, EC2R 8AY
contact@evatost.com

UK0017399285700119007kz
We simply act as UK representative for cross-border sellers, and are not manufacturers/importers/distributors for the product, nor involved in the manufacture/import/sale of the product. Therefore, we are not responsible for any after-sales services related to the product. In case of any product quality or infringement issues, the manufacturer/importer/seller shall be solely held responsible.

● 注意事項

- 请勿在佩戴和摘下时拉扯线材，以免内部线芯断裂或焊点脱落。
- 尽量避免在潮湿环境使用耳机，尤其是雨天。雨水中的酸性物质可能使耳机外壳和线材外皮过早老化，甚至损坏。
- 耳机存放时不可随意继续插在便携播放器上，应放入耳机专用的收纳包。
- 耳机及配件需定期擦拭，尤其注意保持滤网清洁。
- 接入耳机前需确保播放器音量处于40%以下，以避免瞬间过大电流对耳机驱动单元造成不可逆损坏。
- 请妥善保管好包装盒、保修卡及附带配件，提供完整包装是符合保修条例的首要条件。
- 实物与宣传图片可能存在差异，如产品设计与规格发生变动，恕不另行通知。

● NOTES

- Exercise caution when handling the cable during earphone wear and removal to prevent internal breakage of the cable core or detachment of welding spots.
- Avoid using earphones in humid environments, particularly on rainy days, as acidic substances in rainwater can lead to premature aging and damage of the earphone shell and cable.
- When storing the earphones, refrain from wrapping them around the player or front-end device. Instead, place them in the provided storage bag.
- Regularly clean the earphones and attached accessories, paying particular attention to keeping the filters clean.
- Prior to connecting the earphones, ensure the player's volume is set to minimum volume to prevent irreversible damage to the earphone drivers from excessive current.
- Store the packing box, warranty card, and accessories in a safe place, as a complete package is necessary for warranty claims.
- Note that there may be variations between physical products and promotional images. Changes to product design and specifications may occur without prior notice.

● 注意事項

本製品を正しくお使いいただくために、以下の重要な注意事項を必ずお守りください。

● 注意

- イヤホンの本体と部品に無理な力を与えないようにしてください。
- イヤホン、フィルター、イヤピース、ケーブルの清潔を保ってください。定期的にクリーニングしてください。
- イヤホンドライヤーを保護するために、使用開始の前にプレーヤーの音量を上げすぎ(最大音量の40%)ないようにご注意ください。
- 長時間に大量での使用は聴力に悪い影響を与えますので十分にご注意ください。
- イヤホン、フィルター、イヤピース、ケーブルの清潔を保ってください。定期的にクリーニングしてください。
- 頻繁にケーブルを交換しすぎると、部品が故障する恐れがあります。
- 周辺音が聞こえないと交通事故につながる危険性があるので、自転車、バイク、車を運転する際はイヤホンも絶対に使わないでください。
- 睡眠時など何らかの理由で寝てしまう場合は、長時間に大量での使用は聴力に悪い影響を与えますので十分にご注意ください。
- イヤピースは空気中のほこり、耳垢を付着しやすく、蓄積する原因となります。使用者の安全のために、イヤピースの交換は定期的に行ってください。
- 従来機以下のお子様や聴覚力不足の方に口の中に入れて飲み込まれたりする恐れがあるため、適切な場所に保管してください。

● 주의 사항

- 정원에서 케이블을 철거시 케이블 커넥터 쪽을 꼭 케이블을 당기지 마십시오. 케이블 뿐만 아니라...

당일시 커넥터와 분리되면서 파손될 수 있습니다 개인 과실로 인한 파손의 경우 이상으로 수리되지 않습니다.
② 습한 환경, 특히 비오는 날에는 이어폰을 사용하지 마십시오. 물론 속의 선성 물질은 문제를 유발하고 이어폰 유닛과 케이블을 손상시킬 수 있습니다.
③ 이어폰을 보관하려는 경우 디바이스에 밀어서 보관하지 마시고 이어폰 케이스에 보관하십시오.
④ 이어폰 사용 후에는 부드러운 천으로 닦아주시면 좋고 필터는 깨끗하게 유지해야 합니다.
⑤ 순간적인 과도한 전류로 인한 이어폰 드라이버의 풀이할 수 없는 손상을 방지하기 위해 이어폰을 연결하기 전에 볼륨이 40% 미만인지 확인하십시오.
⑥ 구멍이 있던 영수증 옆에서 사진은 보관하여 A/S가 가능합니다.
⑦ 일부 내구 구성품의 경우 시간에 따라 약간의 변형이 있을 수 있습니다.

一年免費保修政策

耳机线落在分线处、单元接头处和插头接头处如出现内部断裂(线材外皮包裹无脱落掉出在内部)的非人为损坏,半年内厂商可据具体情况提供免费保修或换新。故障断裂处外皮如已脱落,则不在厂商免费保修的范围。耳机单元本身出现非人为原因故障时,一年内厂商可提供免费维修。

保修范围及期限

- 保修仅限于由材料或制造工艺不良所导致的产品故障。

TANCHJIM
www.tanchjim.com



产品说明书 | MANUAL

2. 保修期限自顾客购买之日起计算(以购机凭证为准),若顾客无法提供购买凭证,则以产品出厂日期起。
3. 耳机免费保修期为一年,线材及其他配件免费保修期为半年,超过保修期的故障产品可选择付费维修或付费换新(具体收费情况请咨询TANCHJIM售后服务)。
4. 当产品宣布停产,一年后将不再对该型号提供售后服务

However, if the cable skin at the fracture is damaged, it is not covered by the free warranty. If the earphone fails due to non-human reasons, it is eligible for free warranty within one year.

Scope and Period of Warranty

- The warranty covers product failures caused by poor materials or manufacturing processes.
- The warranty period is calculated from the purchasing date (based on the purchase certificate). If the purchase certificate is unavailable, it is calculated from the date of production.
- The free warranty is one year for earphones and six months for cables or other accessories. Products that fail beyond the warranty period can be repaired or replaced for an additional fee (please consult TANCHJIM's customer service for specific charges).
- Warranty service will not be provided for this model one year after the product is announced to be discontinued.

One-year Free Warranty Policy

In the event of non-man-made damage caused by internal cable fracture at the branch, joint, or plug joint (internal damage, not external), free warranty or replacement can be provided within six months under specific conditions.

10

2. The warranty card and purchase certificate must be presented when requesting warranty service.
3. An additional fee will be charged for products that are outside the warranty period or scope (please consult TANCHJIM's customer service for specific charges)
4. Products will not be guaranteed if they have been disassembled or repaired by a third party not authorized by TANCHJIM's technology team.
5. Please ensure the product is packed in the original packaging or durable packing to prevent damage during transit.
6. Different countries or regions may have varying after-sales service regulations. For detailed information, please consult local authorized dealers.

保証とアフターサービス

- ・正常な使用状態で保証期間内に故障した場合、無料修理または交換対応できます。
- ・イヤホン製品の保証期間はお買い上げ日より1年、ケーブルなど他の製品の保証期間はお買い上げ日より0.5年、保証期間が過ぎたら修理が有償になります。
- ・製品が生産中止日より一年後、無償・有償修理は対応致しません。
- ・以下の場合には保証期間内であっても、有償修理となります。
- ・保証前に販売店の記名押印、ご購入年月日の記載がない場合。
- ・消耗部品の消耗による性能低下、消耗部品の交換。
- ・火災、地震、落雷等天災や不可抗力による故障や毀損。

Principles of Warranty

- Free warranty applies to products that fall within the specified warranty period and scope.

11

- ・ご使用上の誤りや使用者ご自身で修理、改造等による故障。
- ・保管上の不備や、手入れの不備による故障。
- ・国や地域によってアフターサービス規則が異なる場合があります。詳しくは、最寄りの正規販売店にお問い合わせください。
- ご注意
※日本以外購入する商品は保証に対応できません。予めご了承ください。

1년 무료 보증 정책

이어폰 선로는 분선부, 유닛 커넥터 및 플러그 커넥터에서 내부 단절(선재 외피 소포가 손상되지 않고 고장이 내부로 발생)의 비인위적인 손상이 있을 경우, 제조사는 반년 이내에 상황에 따라 무상 수리 또는 교환을 제공합니다. 고장단절된 외피가 파손된 경우에는 제조사의 무상 수리 대상에서 제외됩니다. 이어폰 유닛 자체에 비인위적인 고장이 있는 경우 1년 이내에 제조사에서 무상수리를 제공합니다.

보증 범위 및 기한

- 보증은 재료 혹은 제조 공에 불량이로 인한 제품 고장에 한합니다.
- 보증기간은 고객이 구매한 날부터 계산하며(이어폰 구매 증빙에 기준), 고객이 구매 증빙을 제공하지 못할 경우 제품 출고일 부터 계산합니다.
- 이어폰 무상 보증기간은 1년이고 선재 및 기타 부속품 무상 보증기간은 반년입니다. 보증기간을 초과한 고장 제품은 유료 수리 또는 유료 교환을 선택하실 수 있습니다

12

- (규제적인 요금 사항은 TANCHJIM A/S에 문의하시기 바랍니다).
- 제품의 생산 공지가 발표되어난 이후에는 이 모델에 대해 A/S를 제공하지 않습니다.

보증 서비스 원칙

- 보증 기간과 보증 범위에 부합되는 제품은 무상 보증수리를 해드립니다.
- 보증수리를 진행할때 보증카드와 구매증빙을 제출하여야 합니다.
- 보증 기간 외 혹은 보증 범위에 속하지 않는 수리 서비스는TANCHJIM가 표준에 따라비용을 받습니다.(규제적인 요금 사항은 TANCHJIM A/S에 문의하시기 바랍니다).
- TANCHJIM에프터 기술 인원을 거쳐 판매 후 해결한 적이 있거나 제3자가 수리한적이 있는 제품은 보증이 제공되지 않습니다.
- 반송하여 에프터하는 제품은 반드시 원래의 포장 혹은 상당한 보호기능을 갖춘 포장으로 해야 합니다. 운송포장 손상으로 제품 손상이 발생한 경우에는 보증이 제공되지 않습니다.
- 각 국가 또는 지역의 A/S 약관이 다르므로 상세 정보는 현지 대리상에게 문의하시기 바랍니다.

14

保修卡 | WARRANTY CARD

用户姓名	_____
联系电话	_____
通讯地址	_____
产品名称及型号	_____
产品序列号	_____
产品购买日期	_____
产品购买渠道	_____

15

维修记录 | MAINTENANCE RECORD

维修日期	故障描述及更换配件	维修工程师

16

合格证 | CERTIFICATION

品牌 BRAND	TANCHJIM
型号 MODEL	FISSION (理性派HIFI联名版)
检测员 CHECKER	检01
制造商 PRODUCER	南宁重锤科技有限公司

17

应用 | APPLICATION



若产品可适配 TANCHJIM 移动端应用, 请扫描下方二维码下载应用

18

公众号 | OFFICIAL ACCOUNT



关注微信公众号,了解最新资讯和售后服务

19